

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome commerciale : DISPERBYK-166

UFI : 206E-J0WQ-000G-D4E0

Codice prodotto : 000000000000105199

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Utilizzazione della sostanza/della miscela : Additivo bagnante e disperdente

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Società : BYK-Chemie GmbH
Abelstrasse 45

46483 Wesel

Telefono : +49 281 670-0

Telefax : +49 281 65735

Informazione : Regulatory Affairs

Telefono : +49 281 670-23532

Telefax : +49 281 670-23533

Indirizzo e-mail : GHS.BYK@altana.com

1.4 Numero telefonico di emergenza

+44 1235 239670

SEZIONE 2: identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Liquidi infiammabili, Categoria 3

H226: Liquido e vapori infiammabili.

Tossicità specifica per organi bersaglio -
esposizione singola, Categoria 3,
Sistema nervoso centrale

H336: Può provocare sonnolenza o vertigini.

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura (REGOLAMENTO (CE) N. 1272/2008)

Pittogrammi di pericolo :



Avvertenza : Attenzione

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Indicazioni di pericolo	:	H226 H336	Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini.
Descrizioni supplementari del rischio	:	EUH066	L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.
Consigli di prudenza	:	Prevenzione: P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. P261 Evitare di respirare la nebbia o i vapori. Reazione: P303 + P361 + P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sциacquare la pelle. P304 + P340 + P312 IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/ un medico. P370 + P378 In caso d'incendio: utilizzare sabbia secca, prodotto chimico secco o schiuma resistente all'alcool per estinguere. Immagazzinamento: P403 + P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.	

Componenti pericolosi da segnalare in etichetta:

- 123-86-4 acetato di n-butile

2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

informazioni ecologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

informazioni tossicologiche: La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscele

Natura chimica : Solution of modified polyurethane

Componenti

Nome Chimico	N. CAS N. CE N. INDICE Numero di registrazione	Classificazione	Concentrazion e (% w/w)
acetato di n-butile	123-86-4 204-658-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistema nervoso centrale) EUH066	>= 50 - <= 100
acetato di 1-metil-2-metossietile	108-65-6 203-603-9 01-2119475791-29	STOT SE 3; H336 Flam. Liq. 3; H226	>= 12,5 - < 20

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

SEZIONE 4: misure di primo soccorso

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

- Informazione generale : Allontanarsi dall'area di pericolo.
Mostrare questa scheda di sicurezza al medico di turno.
Non abbandonare la vittima senza assistenza.
- Se inalato : In caso di esposizione prolungata, consultare un medico.
In caso di incoscienza porre su un fianco in posizione stabile e
consultare un medico.
- In caso di contatto con la pelle : Se in contatto con la pelle, sciacquare bene con acqua.
Se si deposita sugli indumenti, togliere gli indumenti.
- In caso di contatto con gli occhi : Come precauzione sciacquare gli occhi con acqua.
Rimuovere le lenti a contatto.
Proteggere l'occhio illeso.
Sciacquare tenendo l'occhio ben spalancato.
Qualora persista l'irritazione agli occhi, consultare un medico.
- Se ingerito : Mantenere il tratto respiratorio pulito.
Non somministrare latte o bevande alcoliche.
Non somministrare alcunchè a persone svenute.
In caso di persistenza dei disturbi consultare un medico.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Sintomi : Nessuna informazione disponibile.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Rischi : Può provocare sonnolenza o vertigini.
L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o
screpolature della pelle.

4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Trattamento : Nessuna informazione disponibile.

SEZIONE 5: misure di lotta antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei : Agente schiumogeno
Anidride carbonica (CO₂)
Polvere chimica

Mezzi di estinzione non idonei : Getto d'acqua abbondante

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Pericoli specifici contro l'incendio : Non permettere che i mezzi di estinzione penetrino nei canali di scolo o nei corsi d'acqua.

Prodotti di combustione pericolosi : Ossidi di carbonio
Ossidi di azoto (NO_x)

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi : Se necessario, indossare un respiratore autonomo per spegnere l'incendio.

Ulteriori informazioni : Raccogliere separatamente l'acqua antincendio contaminata. Queste non devono essere scaricate nelle fognature. Smaltire l'acqua contaminata usata per l'estinzione ed il residuo dell'incendio secondo le norme vigenti. Per motivi di sicurezza in caso di incendio le lattine dovrebbero essere immagazzinate separatamente in contenitori chiusi. Spruzzare con acqua per raffreddare i contenitori completamente chiusi.

SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Precauzioni individuali : Eliminare tutte le sorgenti di combustione.
Evacuare il personale in aree di sicurezza.
Attenti ai vapori addensati che possono formare delle

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

concentrazioni esplosive. I vapori si possono addensare in zone poco elevate.

6.2 Precauzioni ambientali

Precauzioni ambientali : Non scaricare il prodotto nelle fogne.
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo.
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le autorità competenti in conformità alle leggi locali.

6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Metodi di bonifica : Contenere e raccogliere quanto sversato accidentalmente con materiale assorbente non combustibile (come ad esempio sabbia, terra, farina fossile, vermiculite) e porlo in un contenitore per l'eliminazione secondo le direttive locali o nazionali (riferirsi alla sezione 13).

6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per considerazioni in merito allo smaltimento vedere sezione 13., Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.

SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro : Evitare la formazione di aerosol.
Non respirare i vapori e le polveri.
Vedere Sezione 8 per i dispositivi di protezione individuale.
Non mangiare, bere e fumare durante il lavoro.
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche.
Assicurare un sufficiente ricambio d'aria e/o un'aspirazione negli ambienti di lavoro.
Aprire i contenitori con cautela in quanto il prodotto contenuto potrebbe essere sotto pressione.
Smaltire l'acqua di lavaggio secondo le normative nazionali e locali.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni : Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.
Provvedere al fine di evitare scariche di elettricità statica (che potrebbero causare l'accensione dei vapori organici). Tenere lontano da fiamme libere, superfici calde e sorgenti di ignizione.

Misure di igiene : Lavarsi le mani prima delle pause ed alla fine della giornata lavorativa.

7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori : Proibito fumare. Tenere il contenitore ermeticamente chiuso in un ambiente secco e ben ventilato. Chiudere accuratamente i contenitori aperti e riporli in posizione verticale per evitare perdite. Osservare le indicazioni sull'etichetta. Installazioni elettriche e materiali di lavoro devono essere conformi alle

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

attuali norme di sicurezza e tecniche.

Ulteriori informazioni sulla
stabilità di conservazione : Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come
indicato.

7.3 Usi finali particolari

Usi particolari : Nessun dato disponibile

SEZIONE 8: controlli dell'esposizione/della protezione individuale

8.1 Parametri di controllo

Limiti di esposizione professionale

Componenti	N. CAS	Tipo di valore (Tipo di esposizione)	Parametri di controllo	Base
acetato di n-butile	123-86-4	TWA	50 ppm 240 mg/m3	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.			
		STEL	150 ppm 720 mg/m3	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Istituto Nazionale per la Sicurezza e la Salute sul Lavoro, Istituto Nazionale Ricerca e Sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro e delle malattie professionali, Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.			
		STEL	150 ppm 723 mg/m3	2019/1831/E U
	Ulteriori informazioni: Indicativo			
		TWA	50 ppm 241 mg/m3	2019/1831/E U
	Ulteriori informazioni: Indicativo			
acetato di 1-metil- 2-metossietile	108-65-6	TWA	50 ppm 275 mg/m3	2000/39/EC
	Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo			
		STEL	100 ppm 550 mg/m3	2000/39/EC
	Ulteriori informazioni: Identifica la possibilità di significativo assorbimento attraverso la pelle, Indicativo			
		TWA	50 ppm 275 mg/m3	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.			
		STEL	50 ppm 275 mg/m3	CH SUVA
	Ulteriori informazioni: Se il valore limite di esposizione professionale viene rispettato, le lesioni al feto sono improbabili.			

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Livello derivato senza effetto (DNEL) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

Denominazione della sostanza	Uso finale	Via di esposizione	Potenziali conseguenze sulla salute	Valore
acetato di n-butile	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali acuti	600 mg/m3
	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	300 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali acuti	300 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali a lungo termine	35,7 mg/m3
	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	11 mg/kg
	Lavoratori	Dermico	Effetti sistemici acuti	11 mg/kg
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici a lungo termine	6 mg/kg
	Consumatori	Dermico	Effetti sistemici acuti	6 mg/kg
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici a lungo termine	2 mg/m3
	Consumatori	Orale	Effetti sistemici acuti	2 mg/m3
acetato di 1-metil-2-metossietile	Lavoratori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	796 mg/kg
	Lavoratori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	275 mg/m3
	Consumatori	Contatto con la pelle	Effetti sistemici a lungo termine	320 mg/kg
	Consumatori	Inalazione	Effetti sistemici a lungo termine	33 mg/m3
	Consumatori	Ingestione	Effetti sistemici a lungo termine	36 mg/kg
	Lavoratori	Inalazione	Effetti locali acuti	550 mg/m3
	Consumatori	Inalazione	Effetti locali acuti	33 mg/m3

Concentrazione prevedibile priva di effetti (PNEC) secondo il Regolamento (CE) Num. 1907/2006

Denominazione della sostanza	Compartimento ambientale	Valore
acetato di n-butile	Acqua dolce	0,18 mg/l
	Acqua di mare	0,018 mg/l
	Rilasci intermittenti	0,36 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	0,981 mg/kg
	Sedimento marino	0,0981 mg/kg
	Suolo	0,0903 mg/kg
	Impianto di trattamento dei liquami	35,6 mg/l
acetato di 1-metil-2-metossietile	Acqua dolce	0,635 mg/l
	Acqua di mare	0,0635 mg/l
	Rilasci intermittenti	6,35 mg/l
	Impianto di trattamento dei liquami	100 mg/l
	Sedimento di acqua dolce	3,29 mg/kg
	Sedimento marino	0,329 mg/kg
	Suolo	0,29 mg/kg

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

8.2 Controlli dell'esposizione

Protezione individuale

Protezione degli occhi/ del volto : Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura
Occhiali di protezione di sicurezza aderenti

Protezione delle mani

Materiale : gomma butilica

Tempo di permeazione : > 480 min

Osservazioni : L'idoneità per un posto di lavoro specifico, dovrebbe essere
discusso con i produttori dei guanti di protezione.

Protezione della pelle e del corpo : Indumenti impermeabili
Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione
dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al
posto di lavoro.

Protezione respiratoria : In caso di formazione di vapori, usare un respiratore con un
filtro approvato.

Controlli dell'esposizione ambientale

Informazione generale : Non scaricare il prodotto nelle fogne.
Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può
essere fatto senza pericolo.
In caso d'inquinamento di fiumi, laghi o fognature, informare le
autorità competenti in conformità alle leggi locali.

SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : liquido

Colore : giallo chiaro

Odore : simile all'estere

Soglia olfattiva : Nessun dato disponibile

Punto di fusione/punto di congelamento : < 0 °C
Metodo: derived

Punto/intervallo di ebollizione : 124,00 °C
Metodo: derived

Limite superiore di esplosività : 10,80 %(V)
/ Limite superiore di
infiammabilità

Limite inferiore di esplosività / : 1,40 %(V)
Limite inferiore di
infiammabilità

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Punto di infiammabilità	:	24,00 °C Metodo: 48 (Abel-Pensky) DIN 51755
Temperatura di autoaccensione	:	> 200 °C Metodo: DIN 51794
Temperatura di decomposizione	:	Nessun dato disponibile
pH	:	6 (20 °C) Concentrazione: 1 % Metodo: Universal pH-value indicator
Viscosità		
Viscosità, dinamica	:	Nessun dato disponibile
La solubilità/ le solubilità.		
Idrosolubilità	:	non miscibile
Solubilità in altri solventi	:	Nessun dato disponibile
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua	:	Nessun dato disponibile
Tensione di vapore	:	12 hPa (20,00 °C) Metodo: derived
Densità relativa	:	Nessun dato disponibile
Densità	:	0,9700 g/cm ³ (20,00 °C) Metodo: 4 (20°C oscillating U-tube)
Densità di vapore relativa	:	Nessun dato disponibile

9.2 Altre informazioni

Infiammabilità (liquidi)	:	Alimenta la combustione
Velocità di evaporazione	:	Nessun dato disponibile

SEZIONE 10: stabilità e reattività

10.1 Reattività

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.2 Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

10.3 Possibilità di reazioni pericolose

Reazioni pericolose	:	Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.
---------------------	---	--

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

I vapori possono formare una miscela esplosiva con l'aria.

10.4 Condizioni da evitare

Condizioni da evitare : Calore, fiamme e scintille.

10.5 Materiali incompatibili

Materiali da evitare : Agenti ossidanti forti

10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

SEZIONE 11: informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

Tossicità acuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Tossicità acuta per via orale : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Componenti:

acetato di n-butile:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, maschio): > 10.000 mg/kg
Metodo: Linee Guida 423 per il Test dell'OECD

Tossicità acuta per inalazione : CL50 (Ratto, maschio e femmina): > 21,1 mg/l
Tempo di esposizione: 4 h
Atmosfera test: vapore
Metodo: Linee Guida 403 per il Test dell'OECD
BPL: si

Tossicità acuta per via cutanea : DL50 (Su coniglio, maschio e femmina): > 14.000 mg/kg
Metodo: Linee Guida 402 per il Test dell'OECD

acetato di 1-metil-2-metossietile:

Tossicità acuta per via orale : DL50 (Ratto, femmina): > 5.000 mg/kg
Metodo: Linee Guida 401 per il Test dell'OECD
BPL: si

Tossicità acuta per inalazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Tossicità acuta per via cutanea : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Corrosione/irritazione cutanea

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

Componenti:

acetato di n-butile:

Specie : Su coniglio
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD
Risultato : Nessuna irritazione della pelle

acetato di 1-metil-2-metossietile:

Specie : Su coniglio
Metodo : Linee Guida 404 per il Test dell'OECD
Risultato : Nessuna irritazione della pelle
BPL : si

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Componenti:

acetato di n-butile:

Specie : Su coniglio
Metodo : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD
Risultato : Nessuna irritazione agli occhi
BPL : si

acetato di 1-metil-2-metossietile:

Specie : Su coniglio
Metodo : Linee Guida 405 per il Test dell'OECD
Risultato : Nessuna irritazione agli occhi
BPL : si

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Sensibilizzazione cutanea

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Sensibilizzazione delle vie respiratorie

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

Componenti:

acetato di n-butile:

Tipo di test : Buehler Test
Specie : Porcellino d'India
Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Risultato : Non provoca sensibilizzazione della pelle.

acetato di 1-metil-2-metossietile:

Specie : Porcellino d'India
Metodo : Linee Guida 406 per il Test dell'OECD
Risultato : Non è un sensibilizzante della pelle.
BPL : sì

Mutagenicità delle cellule germinali

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Genotossicità in vitro : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Genotossicità in vivo : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Cancerogenicità

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

Tossicità riproduttiva

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Effetti sulla fertilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Effetti sullo sviluppo fetale : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

Tossicità a dose ripetuta

Prodotto:

Osservazioni : Nessun dato disponibile

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Pericolo in caso di aspirazione

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Nessun dato disponibile

11.2 Informazioni su altri pericoli

Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Non classificato a causa della mancanza di dati.

Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

Ulteriori informazioni

Prodotto:

Osservazioni : I sintomi da sovraesposizione possono essere mal di testa, vertigini, stanchezza, nausea e vomito.
Concentrazioni sostanzialmente al di sopra del valore TLV possono causare effetti narcotici.
I solventi possono sgrassare la pelle.

SEZIONE 12: informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Prodotto:

Tossicità per i pesci : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Componenti:

acetato di n-butile:

Tossicità per i pesci : CL50 (Pimephales promelas (Cavedano americano)): 18 mg/l
Tempo di esposizione: 96 h
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : CE50 (Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)): 44 mg/l
Tempo di esposizione: 48 h

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50r (Scenedesmus subspicatus): 675 mg/l
Tempo di esposizione: 72 h

Tossicità per la daphnia e per altri invertebrati acquatici : NOEC: 23 mg/l
End point: Reproduction

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

(Tossicità cronica)

Tempo di esposizione: 21 d
Specie: Daphnia magna (Pulce d'acqua grande)
Metodo: Linee Guida 211 per il Test dell'OECD

acetato di 1-metil-2-metossietile:

Tossicità per i pesci : CL50 (Pesce): 100 - 180 mg/l
Tempo di esposizione: 96 h
Tipo di test: Prova statica
Metodo: Linee Guida 203 per il Test dell'OECD
BPL: no

Tossicità per le alghe/piante acquatiche : CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alghe cloroficee)): > 1.000 mg/l
Tempo di esposizione: 96 h
Tipo di test: Prova statica
Metodo: Linee Guida 201 per il Test dell'OECD
BPL: no

12.2 Persistenza e degradabilità

Prodotto:

Biodegradabilità : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Componenti:

acetato di n-butile:

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.
Metodo: Linee Guida 301D per il Test dell'OECD

acetato di 1-metil-2-metossietile:

Biodegradabilità : Risultato: Rapidamente biodegradabile.
Metodo: Linee Guida 301F per il Test dell'OECD
BPL: si

12.3 Potenziale di bioaccumulo

Prodotto:

Bioaccumulazione : Osservazioni: Nessun dato disponibile

Componenti:

acetato di n-butile:

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 2,3 (25 °C)
pH: 7
Metodo: Linee Guida 117 per il Test dell'OECD
BPL: si

acetato di 1-metil-2-metossietile:

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua : log Pow: 1,2 (20 °C)

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ottanolo/acqua

pH: 6,8

Metodo: Linee Guida 117 per il Test dell'OECD

BPL: sì

12.4 Mobilità nel suolo

Nessun dato disponibile

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Prodotto:

Valutazione : Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati sia persistenti, bioaccumulabili che tossici (PBT), oppure molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a concentrazioni di 0.1% o superiori.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Prodotto:

Valutazione : La sostanza/miscela non contiene componenti considerati aventi proprietà di interferenza endocrina ai sensi dell'articolo 57(f) del REACH o del regolamento delegato (UE) 2017/2100 della Commissione o del regolamento (UE) 2018/605 della Commissione a livelli dello 0,1% o superiori.

12.7 Altri effetti avversi

Prodotto:

Informazioni ecologiche supplementari : Nessun dato disponibile

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Non disporre gli scarichi nella fognatura.
Non contaminare stagni, canali navigabili o fossati con il prodotto chimico o il contenitore usato.
Inviare a un'impresa accreditata per la gestione dei rifiuti.

Contenitori contaminati : Svuotare i contenuti residui.
Smaltire come prodotto inutilizzato.
Non riutilizzare contenitori vuoti.
Non bruciare o trattare con fiamma ossidrica il contenitore vuoto.

SEZIONE 14: informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

ADN : UN 3272

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ADR : UN 3272

RID : UN 3272

IMDG : UN 3272

IATA : UN 3272

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADN : ESTERI, N.A.S.
(BUTYL ACETATE, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

ADR : ESTERI, N.A.S.
(n-Butilacetato, metossi metiletilacetato)

RID : ESTERI, N.A.S.
(n-Butilacetato, metossi metiletilacetato)

IMDG : ESTERS, N.O.S.
(BUTYL ACETATE, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

IATA : Esters, n.o.s.
(Butyl acetate, 1-Methoxy-2-propanol acetate)

14.3 Classe(i) di pericolo per il trasporto

ADN : 3

ADR : 3

RID : 3

IMDG : 3

IATA : 3

14.4 Gruppo di imballaggio

ADN
Gruppo di imballaggio : III
Codice di classificazione : F1
N. di identificazione del
pericolo : 30
Etichette : 3

ADR
Gruppo di imballaggio : III
Codice di classificazione : F1
N. di identificazione del
pericolo : 30
Etichette : 3
Codice di restrizione in
galleria : D/E

RID
Gruppo di imballaggio : III
Codice di classificazione : F1
N. di identificazione del
pericolo : 30
Etichette : 3

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

IMDG

Gruppo di imballaggio : III
Etichette : 3
EmS Codice : F-E, S-D
Osservazioni : IMDG Code segregation group - none

IATA (Cargo)

Istruzioni per l'imballaggio (aereo da carico) : 366
Gruppo di imballaggio : III
Etichette : Flammable Liquids

IATA (Passeggero)

Istruzioni per l'imballaggio (aereo passeggeri) : 355
Istruzioni di imballaggio (LQ) : Y344
Gruppo di imballaggio : III
Etichette : Flammable Liquids

14.5 Pericoli per l'ambiente

ADN

Pericoloso per l'ambiente : no

ADR

Pericoloso per l'ambiente : no

RID

Pericoloso per l'ambiente : no

IMDG

Inquinante marino : no

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori

La/le classificazione/i di trasporto qui fornite sono a solo scopo informativo e basate esclusivamente sulle proprietà del materiale non confezionato, come descritto nella presente Scheda di sicurezza. Le classificazioni di trasporto possono variare in base alla modalità di trasporto, alle dimensioni delle confezioni e alle variazioni delle normative regionali o nazionali.

14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO

Non applicabile al prodotto nella sua forma fornita.

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

REACH - Restrizioni in materia di fabbricazione, immissione sul mercato e uso di talune sostanze, miscele e articoli pericolosi (Allegato XVII) : Devono essere considerate le condizioni di restrizione per le seguenti voci:
Numero nell'elenco 3

Numero nell'elenco 20: dilaurato dibutilstannico, composti di

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

tributylstagnano

REACH - Elenco di sostanze estremamente
problematiche candidate per l'autorizzazione (Articolo
59).

REACH - Elenco delle sostanze soggette ad
autorizzazione (Allegato XIV)

Seveso III: Direttiva 2012/18/UE del
Parlamento europeo e del Consiglio sul
controllo del pericolo di incidenti rilevanti
connessi con sostanze pericolose.

P5c LIQUIDI INFIAMMABILI

Numero nell'elenco 75: Se intende
utilizzare questo prodotto come
inchiostro per tatuaggi, contatti il
Suo fornitore.

: Questo prodotto non contiene
sostanze molto preoccupanti
(Regolamentazione (CE) No
1907/2006 (REACH), Articolo 57).

: Non applicabile

Composti organici volatili : Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti
organici volatili (OCOV)
Contenuto di composti organici volatili (COV): 69,59 %

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Per ulteriori informazioni consultare il eSDS.

SEZIONE 16: altre informazioni

I punti che hanno subito modifiche rilevanti rispetto alla versione precedente sono evidenziati con
due linee verticali nel corpo del presente documento.

Testo completo delle Dichiarazioni-H

H226 : Liquido e vapori infiammabili.
H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.
EUH066 : L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o
screpolature della pelle.

Testo completo di altre abbreviazioni

Flam. Liq. : Liquidi infiammabili
STOT SE : Tossicità specifica per organi bersaglio - esposizione singola
2000/39/EC : Direttiva 2000/39/CE della Commissione relativa alla messa a
punto di un primo elenco di valori limite indicativi
2019/1831/EU : Europa. Direttiva 2019/1831/UE della Commissione che
definisce un quinto elenco di valori limite indicativi di
esposizione professionale
CH SUVA : Svizzera. Valori limite d'esposizione nei luoghi di lavoro
2000/39/EC / TWA : Valori limite - 8 ore
2000/39/EC / STEL : Valore limite per brevi esposizioni

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

2019/1831/EU / TWA	:	Valori limite - 8 ore
2019/1831/EU / STEL	:	Valore limite per brevi esposizioni
CH SUVA / TWA	:	Valori limite di esposizione professionale
CH SUVA / STEL	:	Valore limite per brevi esposizioni

ADN - Accordo europeo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose per via navigabile; ADR - Accordo relativo al trasporto internazionale di merci pericolose su strada; AIIC - Inventario australiano dei prodotti chimici industriali; ASTM - Società americana per le prove dei materiali; BGW - Valori Limite Biologici; bw - Peso corporeo; CLP - Regolamento di classificazione, etichettatura e imballaggio; Regolamento (CE) N. 1272/2008; CMR - Cancerogeno, mutageno o tossico per la riproduzione; DIN - Standard dell'istituto tedesco per la standardizzazione; DSL - Elenco domestico delle sostanze (Canada); ECHA - Agenzia europea delle sostanze chimiche; EC-Number - Numero della Comunità Europea; ECx - Concentrazione associata a x% di risposta; ELx - Tasso di carico associato a x% di risposta; EmS - Programma di emergenza; ENCS - Sostanze chimiche esistenti e nuove (Giappone); ErCx - Concentrazione associata a x% di risposta di grado di crescita; GHS - Sistema globale armonizzato; GLP - Buona pratica di laboratorio; IARC - Agenzia internazionale per la ricerca sul cancro; IATA - Associazione internazionale del trasporto aereo; IBC - Codice internazionale per la costruzione e le dotazioni delle navi adibite al trasporto alla rinfusa di sostanze chimiche pericolose; IC50 - Metà della concentrazione massima inibitoria; ICAO - Organizzazione internazionale per l'aviazione civile; IECSC - Inventario delle sostanze chimiche esistenti Cina; IMDG - Marittimo internazionale per il trasporto delle merci pericolose; IMO - Organizzazione marittima internazionale; ISHL - Legge sulla sicurezza industriale e sulla salute (Giappone); ISO - Organizzazione internazionale per la standardizzazione; KECI - Inventario Coreano delle sostanze chimiche esistenti; LC50 - Concentrazione letale al 50% per una popolazione di prova; LD50 - Dose letale al 50% per una popolazione di prova (dose letale mediana); LSPN - Elenco delle sostanze pericolose notificate (Cile); MARPOL - Convenzione internazionale per la prevenzione dell'inquinamento causato da navi; n.o.s. - non diversamente specificato; NO(A)EC - Concentrazione senza effetti (avversi) osservati; NO(A)EL - Livello senza effetti (avversi) osservati; NOELR - Quota di carico senza effetti osservati; NZIoC - Inventario delle sostanze chimiche della Nuova Zelanda; OECD - Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico; OPPTS - Ufficio per la sicurezza chimica e di prevenzione dell'inquinamento; PBT - Sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica; PICCS - Inventario delle sostanze chimiche delle Filippine; (Q)SAR - Relazioni (quantitative) struttura-attività; REACH - Regolamento (CE) N. 1907/2006 del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione delle sostanze chimiche; RID - Regolamenti concernenti il trasporto internazionale ferroviario di merci pericolose; SADT - Temperatura di decomposizione autoaccelerata; SDS - Scheda di sicurezza; SVHC - sostanza estremamente preoccupante; TCSI - Inventario delle sostanze chimiche del Taiwan; TECI - Inventario delle sostanze chimiche esistenti in Thailandia; TRGS - Regola tecnica per sostanze pericolose; TSCA - Legge sul controllo delle sostanze tossiche (Stati Uniti); UN - Nazioni Unite; vPvB - Molto persistente e molto bioaccumulabile

Ulteriori informazioni

Classificazione della miscela:

Flam. Liq. 3	H226
STOT SE 3	H336

Procedura di classificazione:

Basato su dati o valutazione di prodotto
Metodo di calcolo

Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0
SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025
Data di stampa: 28.07.2026

l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto. Esse si riferiscono soltanto al materiale specificatamente indicato e non sono valide per lo stesso quando usato in combinazione con altri materiali o in altri processi non specificatamente indicati nel testo della Scheda di Sicurezza del Materiale.

CH / IT

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Allegato: Scenari d'esposizione

Indice dei Contenuti

Numero	Titolo
ES 1	Coadiuvante di processo; Impieghi industriali (SU3).
ES 2	Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3).
ES 3	Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).
ES 4	Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).
ES 5	Pulizia; Impieghi industriali (SU3).
ES 6	Pulizia; Usi professionali (SU22).
ES 7	Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).
ES 8	Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21).

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 1: Coadiuvante di processo; Impieghi industriali (SU3).

1.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	: Coadiuvante di processo
Titolo breve strutturato	: Coadiuvante di processo; Impieghi industriali (SU3).

Ambiente		
SC 1	Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)	ERC4
Lavoratore		
SC 2	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC1
SC 3	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento	PROC2
SC 4	Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC3
SC 5	Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione	PROC4
SC 6	Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate	PROC8a
SC 7	Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate	PROC8b
SC 8	Uso come reagenti per laboratorio	PROC15

1.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

1.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità giornaliera per sito	: 2200 kg

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Tipo di rilascio	: Rilascio continuo
Giorni di emissione	: 300
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Trattare le emissioni gassose. Aria - efficienza minima del 87,3 %	
Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue	
Tipo di STP	: Impianto di trattamento degli scarichi municipali
Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)	
Trattamento dei rifiuti	: Eliminare i prodotti di scarto o i contenitori usati secondo le regolamentazioni locali. Incenerimento dei rifiuti pericolosi
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale	
Fattore di diluizione locale dell'acqua	: 10 dolce
Fattore di diluizione locale dell'acqua	: 100 marina
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali. Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento) Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza.	

**1.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche
in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di
contenimento equivalenti (PROC1)**

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Cope concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

1.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

1.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obblighi secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

1.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

1.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Cope concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Cope esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

1.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Cope concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Liberare le linee di collegamento prima di procedere al disaccoppiamento.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

1.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.

1.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

1.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

Rilascio del percorso	Tasso di rilascio	Metodo per la stima per il rilascio
-----------------------	-------------------	-------------------------------------

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Suolo		ESVOC SPERC 4.20.v1
acqua		ESVOC SPERC 4.20.v1
aria		ESVOC SPERC 4.20.v1

Target di protezione	Esposizione stimata	RCR
Aqua dolce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimenti dell'acqua dolce	0,0114 mg/kg peso secco	0,004
Acqua di mare	0,0004 mg/l	0,006
Sedimento marino	0,0020 mg/kg peso secco	0,006
Suolo	0,00127 mg/kg peso secco	0,005

1.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno	

1.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,02
dermico	sistemico	A lungo termine	1,37 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,01
percorsi combinati				0,03

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

1.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,06
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,06

1.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

1.3.6. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

1.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

1.3.8. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,10

1.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 2: Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3).

2.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	: Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele
Titolo breve strutturato	: Formulazione e (re)imballo delle sostanze e delle miscele; Impieghi industriali (SU3).

Ambiente		
SC 1	Formulazione di miscele	ERC2
Lavoratore		
SC 2	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC1
SC 3	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento	PROC2
SC 4	Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC3
SC 5	Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione	PROC4
SC 6	Miscelazione e mescola in processi in lotti	PROC5
SC 7	Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate	PROC8a
SC 8	Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate	PROC8b
SC 9	Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)	PROC9
SC 10	Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione	PROC14
SC 11	Uso come reagenti per laboratorio	PROC15

2.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

2.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Formulazione di miscele (ERC2)

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità giornaliera per sito	: 234666 kg
Tipo di rilascio	: Rilascio continuo
Giorni di emissione	: 225
Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue	
Tipo di STP	: Impianto di trattamento locale
Tipo di STP	: Impianto di trattamento degli scarichi municipali
Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)	
Trattamento dei rifiuti	: Eliminare i prodotti di scarto o i contenitori usati secondo le regolamentazioni locali. Incenerimento dei rifiuti pericolosi
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale	
Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce	: 10
Fattore di diluizione locale dell'acqua marina	: 100
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali. Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento) Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza. Prevenire le perdite e prevenire la contaminazione del suolo/delle acque provocata da perdite.	

2.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

2.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

2.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

2.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

2.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

2.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

2.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

2.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

2.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

2.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.

2.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

2.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Formulazione di miscele (ERC2)

Rilascio del percorso	Tasso di rilascio	Metodo per la stima per il rilascio
Suolo		CEPE SPERC 2.1b.v1
acqua		CEPE SPERC 2.1b.v1
aria		CEPE SPERC 2.1b.v1
Target di protezione	Esposizione stimata	RCR

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Aqua dolce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimenti dell'acqua dolce	0,011 mg/kg peso secco	0,004
Acqua di mare	0,0004 mg/l	0,006
Sedimento marino	0,00202 mg/kg peso secco	0,006
Suolo	0,00127 mg/kg peso secco	0,010

2.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno	

2.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,02
dermico	sistemico	A lungo termine	1,37 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,01
percorsi combinati				0,03

2.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,06

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,06

2.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

2.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,70
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,79

2.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA	0,09

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

			Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,29

2.3.8. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

2.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

2.3.10. Esposizione del lavoratore: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	3,43 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,02

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

percorsi combinati				0,12
--------------------	--	--	--	------

2.3.11. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,10

2.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.
Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 3: Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).

3.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	: Impiego nei rivestimenti
Titolo breve strutturato	: Impiego nei rivestimenti; Impieghi industriali (SU3).

Ambiente		
SC 1	Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)	ERC4
Lavoratore		
SC 2	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC1
SC 3	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento	PROC2
SC 4	Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC3
SC 5	Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione	PROC4
SC 6	Miscelazione e miscela in processi in lotti	PROC5
SC 7	Spruzzatura industriale	PROC7
SC 8	Spruzzatura industriale	PROC7
SC 9	Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate	PROC8a
SC 10	Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate	PROC8b
SC 11	Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura)	PROC9
SC 12	Applicazione con rulli o pennelli	PROC10
SC 13	Trattamento di articoli per immersione e colata	PROC13
SC 14	Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione	PROC14
SC 15	Uso come reagenti per laboratorio	PROC15

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

3.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

3.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità giornaliera per sito	: 36000 kg
Tipo di rilascio	: Rilascio continuo
Giorni di emissione	: 300
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Trattare le emissioni gassose. Aria - efficienza minima del 98 %	
Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue	
Tipo di STP	: Impianto di trattamento degli scarichi municipali
Tipo di STP	: Impianto di trattamento locale
Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)	
Trattamento dei rifiuti	: Incenerimento dei rifiuti pericolosi Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale	
Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce	: 10
Fattore di diluizione locale dell'acqua marina	: 100
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali. Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento) Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza.	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

3.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

3.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Eseguire in una cabina ventilata oppure in camera sotto aspirazione.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute	
Indossare un respiratore conformemente alla EN140.	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

3.2.12. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.13. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.14. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

3.2.15. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.

3.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

3.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

Target di protezione	Esposizione stimata	RCR
Aqua dolce	0,002 mg/l	
Sedimenti dell'acqua dolce	0,012 mg/kg peso secco	
Acqua di mare	0,0004 mg/l	
Sedimento marino	0,0020 mg/kg peso secco	
Suolo	0,00124 mg/kg peso secco	

3.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno	

3.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
--------------------	----------------------	---------------------------	---------------------	-----

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

inalazione	sistemico	A lungo termine	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,02
dermico	sistemico	A lungo termine	1,37 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,01
percorsi combinati				0,03

3.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,06
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,06

3.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

3.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA	0,10

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

			Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,19

3.3.7. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura industriale (PROC7)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	2,14 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,01
percorsi combinati				0,11

3.3.8. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura industriale (PROC7)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	42,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,28
percorsi combinati				0,48

3.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno	0,09

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

			(ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,29

3.3.10. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

3.3.11. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela in piccoli contenitori (linea di riempimento dedicata, compresa la pesatura) (PROC9)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

3.3.12. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	27,43 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,18

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

percorsi combinati				0,38
--------------------	--	--	--	------

3.3.13. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

3.3.14. Esposizione del lavoratore: Compressione in pastiglie, compressione, estrusione, pellettizzazione, granulazione (PROC14)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	3,43 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,02
percorsi combinati				0,12

3.3.15. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,10

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

3.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 4: Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).

4.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	: Impiego nei rivestimenti
Titolo breve strutturato	: Impiego nei rivestimenti; Usi professionali (SU22).

Ambiente		
SC 1	Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)	ERC8a
Lavoratore		
SC 2	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC1
SC 3	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento	PROC2
SC 4	Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC3
SC 5	Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione	PROC4
SC 6	Miscelazione e mescola in processi in lotti	PROC5
SC 7	Miscelazione e mescola in processi in lotti	PROC5
SC 8	Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate	PROC8a
SC 9	Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate	PROC8b
SC 10	Spruzzatura non industriale	PROC11
SC 11	Applicazione con rulli o pennelli	PROC10
SC 12	Spruzzatura non industriale	PROC11
SC 13	Trattamento di articoli per immersione e colata	PROC13
SC 14	Uso come reagenti per laboratorio	PROC15
SC 15	Attività manuali che comportano contatto con le mani	PROC19

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

4.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

4.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità giornaliera per sito	: 5000 kg
Tipo di rilascio	: Rilascio continuo
Giorni di emissione	: 365
Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue	
Tipo di STP	: Impianto di trattamento degli scarichi municipali
Tipo di STP	: Impianto di trattamento locale
Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)	
Trattamento dei rifiuti	: Incenerimento dei rifiuti pericolosi Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili. Il recupero esterno e riciclaggio di rifiuti dovrebbe conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale	
Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce	: 10
Fattore di diluizione locale dell'acqua marina	: 100

4.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

4.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Cobre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Cobre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Cobre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Cobre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Assicurarsi che l'operazione sia eseguita all'aperto.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

4.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Eseguire in una cabina ventilata oppure in camera sotto aspirazione.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.11. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.12. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute	
Indossare un respiratore conformemente alla EN140.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.13. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

4.2.14. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Caratteristiche del prodotto (articolo)
--

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.

4.2.15. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Attività manuali che comportano contatto con le mani (PROC19)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute	
Indossare guanti adatti provati con EN374.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

4.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

4.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Rilascio del percorso	Tasso di rilascio	Metodo per la stima per il rilascio
Suolo		ESVOC SPERC 8.3b.v1
acqua		ESVOC SPERC 8.3b.v1
aria		ESVOC SPERC 8.3b.v1

Target di protezione	Esposizione stimata	RCR
Aqua dolce	0,003 mg/l	0,004
Sedimenti dell'acqua dolce	0,014 mg/kg peso secco	0,004
Acqua di mare	0,0004 mg/l	0,007
Sedimento marino	0,002 mg/kg peso secco	0,007
Suolo	0,001 mg/kg peso secco	0,004

4.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno	

4.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno	0,01

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

			(ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,11

4.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,06
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,06

4.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,24

4.3.6. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

percorsi combinati				0,29
--------------------	--	--	--	------

4.3.7. Esposizione del lavoratore: Miscelazione e mescola in processi in lotti (PROC5)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

4.3.8. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	137,71 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,50
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,59

4.3.9. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o miscela (riempimento/svuotamento) presso strutture dedicate (PROC8b)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,24

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

4.3.10. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	2,14 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,01
percorsi combinati				0,11

4.3.11. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	137,71 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,50
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,18
percorsi combinati				0,68

4.3.12. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	107,14 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,70
percorsi combinati				0,90

4.3.13. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
--------------------	----------------------	---------------------------	---------------------	-----

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

4.3.14. Esposizione del lavoratore: Uso come reagenti per laboratorio (PROC15)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

4.3.15. Esposizione del lavoratore: Attività manuali che comportano contatto con le mani (PROC19)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	137,71 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,50
dermico	sistemico	A lungo termine	28,29 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,18
percorsi combinati				0,69

4.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.
Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 5: Pulizia; Impieghi industriali (SU3).

5.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	: Pulizia
Titolo breve strutturato	: Pulizia; Impieghi industriali (SU3).

Ambiente		
SC 1	Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo)	ERC4
Lavoratore		
SC 2	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC1
SC 3	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento	PROC2
SC 4	Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC3
SC 5	Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione	PROC4
SC 6	Spruzzatura industriale	PROC7
SC 7	Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate	PROC8a
SC 8	Applicazione con rulli o pennelli	PROC10
SC 9	Trattamento di articoli per immersione e colata	PROC13

5.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

5.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità giornaliera per sito	: 5000 kg

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Tipo di rilascio	: Rilascio continuo
Giorni di emissione	: 20
Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue	
Tipo di STP	: Impianto di trattamento degli scarichi municipali
Tipo di STP	: Impianto di trattamento locale
Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)	
Trattamento dei rifiuti	: Incenerimento dei rifiuti pericolosi Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale	
Fattore di diluizione locale dell'acqua : 10 dolce	
Fattore di diluizione locale dell'acqua : 100 marina	
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali. Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento) Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza.	

5.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

5.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

5.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

5.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

5.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura industriale (PROC7)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Durata dell'esposizione 240 min
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Fornire un buon livello di ventilazione generale (non inferiore da 3 a 5 variazioni d'aria per ora).	
Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute	
Indossare guanti adatti provati con EN374.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

5.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

5.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

5.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

5.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

5.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Uso di coadiuvante tecnologico non reattivo presso un sito industriale (senza inclusione nell'articolo) (ERC4)

Rilascio del percorso	Tasso di rilascio	Metodo per la stima per il rilascio
Suolo		ESVOC SPERC 4.4a.v1
acqua		ESVOC SPERC 4.4a.v1
aria		ESVOC SPERC 4.4a.v1

Target di protezione	Esposizione stimata	RCR
Aqua dolce	0,0024 mg/l	0,009
Sedimenti dell'acqua dolce	0,0277 mg/kg peso secco	0,009
Acqua di mare	0,0004 mg/l	0,011
Sedimento marino	0,0037 mg/kg peso secco	0,011
Suolo	0,001 mg/kg peso secco	0,004

5.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno	

5.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	5,51 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,02
dermico	sistemico	A lungo termine	1,37 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,01
percorsi combinati				0,03

5.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,06
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,06

5.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³	0,10

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

			(ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,14

5.3.6. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura industriale (PROC7)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	231,35 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,84
dermico	sistemico	A lungo termine	8,57 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,06
percorsi combinati				0,90

5.3.7. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

5.3.8. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	27,43 mg/kg	0,18

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

			p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,38

5.3.9. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

5.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.
Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 6: Pulizia; Usi professionali (SU22).

6.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	: Pulizia
Titolo breve strutturato	: Pulizia; Usi professionali (SU22).

Ambiente		
SC 1	Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)	ERC8a
Lavoratore		
SC 2	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC1
SC 3	Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento	PROC2
SC 4	Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti	PROC3
SC 5	Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione	PROC4
SC 6	Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate	PROC8a
SC 7	Applicazione con rulli o pennelli	PROC10
SC 8	Trattamento di articoli per immersione e colata	PROC13
SC 9	Spruzzatura non industriale	PROC11
SC 10	Spruzzatura non industriale	PROC11

6.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

6.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Quantità giornaliera per sito	: 5000 kg
Tipo di rilascio	: Rilascio continuo
Giorni di emissione	: 20
Condizioni e misure relativi all'impianto per il trattamento delle acque reflue	
Tipo di STP	: Impianto di trattamento degli scarichi municipali
Tipo di STP	: Impianto di trattamento locale
Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)	
Trattamento dei rifiuti	: Incenerimento dei rifiuti pericolosi Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale	
Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce	: 10
Fattore di diluizione locale dell'acqua marina	: 100
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Il sito dovrebbe avere un piano per fuoriuscite per garantire che esistano norme adeguate per ridurre al minimo l'impatto di emissioni occasionali. Recupero dei vapori (e.g. adsorbimento) Tenere il contenitore ben chiuso quando non li utilizza.	

6.2.2. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

6.2.3. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

6.2.4. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

6.2.5. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

6.2.6. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Assicurarsi che l'operazione sia eseguita all'aperto.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

6.2.7. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

6.2.8. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Nessun'altra precauzione particolare identificata.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

6.2.9. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copro concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Fornire buon livello di ventilazione controllata (da 10 a 15 variazioni d'aria per ora).	
Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute	
Indossare guanti adatti provati con EN374.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare	
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro	

6.2.10. Controllo dell'esposizione dei lavoratori: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 100 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 0,5 kPa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Durata	: Copre esposizioni giornaliere fino a 8 ore
Misure e condizioni organizzative e tecniche	
Assicurarsi che l'operazione sia eseguita all'aperto.	
Condizioni e provvedimenti riguardanti la protezione personale, valutazione dell'igiene e della salute	
Indossare guanti adatti provati con EN374.	
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei lavoratori	
Temperatura	: Si assume che non sia usato a temperatura superiore di 20°C

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

al di sopra della temperatura ambiente.
Ulteriori raccomandazioni sulle buone pratiche. Obbligazioni secondo l'articolo 37(4) del REACH da non applicare
Si presume siano implementati buoni standard di base di igiene sul lavoro

6.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

6.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Rilascio del percorso	Tasso di rilascio	Metodo per la stima per il rilascio
Suolo		ESVOC SPERC 8.4b.v1
acqua		ESVOC SPERC 8.4b.v1
aria		ESVOC SPERC 8.4b.v1

Target di protezione	Esposizione stimata	RCR
Aqua dolce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimenti dell'acqua dolce	0,0114 mg/kg peso secco	0,004
Acqua di mare	0,0004 mg/l	0,006
Sedimento marino	0,0020 mg/kg peso secco	0,006
Suolo	0,001 mg/kg peso secco	0,003

6.3.2. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processi chiusi, senza possibilità di esposizione o in processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC1)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,06 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno	

6.3.3. Esposizione del lavoratore: Produzione o raffinazione di sostanze chimiche in processo continuo chiuso con esposizione controllata occasionale o processi con equivalenti condizioni di contenimento (PROC2)

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	27,54 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,10
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,01
percorsi combinati				0,11

6.3.4. Esposizione del lavoratore: Fabbricazione o formulazione di sostanze chimiche in processi a lotti chiusi, con occasionale esposizione controllata o processi con condizioni di contenimento equivalenti (PROC3)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	16,53 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,06
dermico	sistemico	A lungo termine	0,34 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	
percorsi combinati				0,06

6.3.5. Esposizione del lavoratore: Produzione di sostanze chimiche se esiste la possibilità di esposizione (PROC4)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	6,86 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,04
percorsi combinati				0,24

6.3.6. Esposizione del lavoratore: Trasferimento di una sostanza o di un preparato (riempimento/svuotamento) presso strutture non dedicate (PROC8a)

Vie di esposizione	Effetto sulla	Indicatore di	Esposizione	RCR
--------------------	---------------	---------------	-------------	-----

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

	salute	esposizione	stimata	
inalazione	sistemico	A lungo termine	96,40 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,35
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,44

6.3.7. Esposizione del lavoratore: Applicazione con rulli o pennelli (PROC10)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	137,71 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,50
dermico	sistemico	A lungo termine	27,43 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,18
percorsi combinati				0,68

6.3.8. Esposizione del lavoratore: Trattamento di articoli per immersione e colata (PROC13)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	55,08 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,20
dermico	sistemico	A lungo termine	13,71 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,09
percorsi combinati				0,29

6.3.9. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	165,25 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,60

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

dermico	sistemico	A lungo termine	21,43 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,14
percorsi combinati				0,74

6.3.10. Esposizione del lavoratore: Spruzzatura non industriale (PROC11)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	231,35 mg/m ³ (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,84
dermico	sistemico	A lungo termine	21,43 mg/kg p.c./giorno (ECETOC TRA Impiegato v2.0)	0,14
percorsi combinati				0,98

6.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 7: Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).

7.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	: Impiego nei rivestimenti
Titolo breve strutturato	: Impiego nei rivestimenti; Impieghi per i consumatori (SU21).

Ambiente		
SC 1	Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)	ERC8a
Consumatore		
SC 2	Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti	PC9a
SC 3	Inchiostri e toner	PC18

7.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

7.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità giornaliera per sito	: 0,52 kg
Tipo di rilascio	: Rilascio continuo
Giorni di emissione	: 365
Condizioni e misure relative al trattamento dei rifiuti (inclusendo l'articolo rifiuto)	
Trattamento dei rifiuti	: Il trattamento esterno e lo smaltimento dei rifiuti dovrebbero conformarsi con le normative nazionali o/e locali applicabili.
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale	
Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce	: 10
Fattore di diluizione locale dell'acqua marina	: 100

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

7.2.2. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 10 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 10 pa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità usata per evento	: 10 kg
Durata	: 132 min
Frequenza d'uso	: 1 usi per giorno
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori	
dimensione della stanza	: 20 m3
Tasso di ventilazione	: Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica.

7.2.3. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Inchiostri e toner (PC18)

Caratteristiche del prodotto (articolo)	
Copre concentrazioni fino a 10 %	
Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 10 pa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità usata per evento	: 0,04 kg
Durata	: 30 min
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori	
dimensione della stanza	: 20 m3
Tasso di ventilazione	: Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

7.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

7.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Rilascio del percorso	Tasso di rilascio	Metodo per la stima per il rilascio
Suolo		ESVOC SPERC 8.3c.v1
acqua		ESVOC SPERC 8.3c.v1
aria		ESVOC SPERC 8.3c.v1

Target di protezione	Esposizione stimata	RCR
Aqua dolce	0,0023 mg/l	0,004
Sedimenti dell'acqua dolce	0,0116 mg/kg peso secco	0,004
Acqua di mare	0,0004 mg/l	0,007
Sedimento marino	0,0021 mg/kg peso secco	0,007
Suolo	0,001 mg/kg peso secco	0,003

7.3.2. Esposizione del consumatore: Rivestimenti e vernici, diluenti, soluzioni decapanti (PC9a)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	6,83 mg/m ³	0,60
dermico	sistemico	A lungo termine	6 mg/kg p.c./giorno	0,11
percorsi combinati				0,70

7.3.3. Esposizione del consumatore: Inchiostri e toner (PC18)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,181 mg/m ³	0,02
dermico	sistemico	A lungo termine	7,5 mg/kg p.c./giorno	0,14
percorsi combinati				0,16

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

7.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalanatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

ES 8: Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21).

8.1. Sezione titolo

Nome dello scenario dell'esposizione	:	Pulizia
Titolo breve strutturato	:	Pulizia; Impieghi per i consumatori (SU21).
Ambiente		
SC 1	Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno)	ERC8a
Consumatore		
SC 2	Prodotti per il lavaggio e la pulizia	PC35

8.2. Condizioni d'uso che influenzano l'esposizione

8.2.1. Controllo dell'esposizione ambientale: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Caratteristiche del prodotto (articolo)		
Forma fisica del prodotto	:	Liquido
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione		
Quantità giornaliera per sito	:	0,27 kg
Giorni di emissione	:	365
Altre condizioni influenti sull'esposizione ambientale		
Fattore di diluizione locale dell'acqua dolce	:	10
Fattore di diluizione locale dell'acqua marina	:	100

8.2.2. Controllo dell'esposizione dei consumatori: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (PC35)

Caratteristiche del prodotto (articolo)		
Copro concentrazioni fino a 10 %		

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

Forma fisica del prodotto	: Liquido
Tensione di vapore	: 10 pa
Temperatura	: 20 °C
Importi utilizzati (o contenuta nell'articolo), frequenza e durata dell'uso/esposizione	
Quantità usata per evento	: 0,016 kg
Durata	: 60 min
Altre condizioni influenti sull'esposizione dei consumatori	
dimensione della stanza	: 15 m ³
Tasso di ventilazione	: Copre l'utilizzo sottoposto a tipica ventilazione domestica.

8.3. Stima dell'esposizione e riferimento alla sua fonte

8.3.1. Rilascio ambientale e esposizione: Ampio uso dispersivo di coadiuvante tecnologico non reattivo (senza inclusione nell'articolo, in ambiente interno) (ERC8a)

Rilascio del percorso	Tasso di rilascio	Metodo per la stima per il rilascio
Suolo		ESVOC SPERC 8.4c.v1
acqua		ESVOC SPERC 8.4c.v1
aria		ESVOC SPERC 8.4c.v1

Target di protezione	Esposizione stimata	RCR
Aqua dolce	0,0022 mg/l	0,004
Sedimenti dell'acqua dolce	0,011 mg/kg peso secco	0,004
Acqua di mare	0,00039 mg/l	0,006
Sedimento marino	0,0020 mg/kg peso secco	0,006
Suolo	0,001 mg/kg peso secco	0,003

8.3.2. Esposizione del consumatore: Prodotti per il lavaggio e la pulizia (PC35)

Vie di esposizione	Effetto sulla salute	Indicatore di esposizione	Esposizione stimata	RCR
inalazione	sistemico	A lungo termine	0,181 mg/m ³	0,02
dermico	sistemico	A lungo termine	7,5 mg/kg	0,14

SCHEMA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) n. 1907/2006, come modificato dal
Regolamento (UE) 2020/878 della Commissione



DISPERBYK-166

Versione: 14.0

SDB_CH

Data di revisione: 20.07.2026

Data ultima edizione: 11.12.2025

Data di stampa: 28.07.2026

			p.c./giorno	
percorsi combinati				0,16

8.4. Guida per gli utilizzatori a valle per valutare se operino nel rispetto dei limiti imposti dallo scenario di esposizione

Non ci si aspetta che le esposizioni sul luogo di lavoro non superino i DNELs quando vengano applicate le misure preventive riconosciute per la gestione dei rischi.

Dove altre misure di gestione dei rischi/condizioni operative sono applicate, gli utenti sono tenuti ad assicurarsi che i rischi siano gestiti almeno a livelli equivalenti.

La guida è basata su condizioni operative assunte le quali non possono essere applicabili a tutti i siti, dunque, la scalatura può essere necessaria per definire le misure di gestione per un corretto rischio specifico del sito.

Maggiori dettagli sulle tecnologie a scala e di controllo sono fornite nella scheda SPERC.